A. 入国空港にて(在留カードの受領)

日本へ新たに入国し、3ヵ月を超えて滞在する予定の外国人居住者には、在留カードが発行されます。このカードは、新千歳、成田、羽田、中部、関西、広島および福岡空港に到着する場合は、原則、入国審査時に交付されます。その他の空港や港より入国する場合は、住民登録後に、登録された住所に郵送されます。在留資格が「短期滞在」の場合や、「留学」の在留資格であっても在留期間が3ヵ月または3ヵ月未満の場合は、発行されません。在留カードには、氏名、生年月日、性別、国籍・地域、日本の住居地*、在留資格、在留期間、就労の可否などの記載があり、常時携帯が義務付けられています。有効期限は、在留期間の満了日と同じです。

なお、在留カードは、新規入国の他では、在留期間の更新許可を受けたときや在留資格の変更許可を受けたとき(参照 P.15) に、新たにカードが発行されます。

以下の行為は法律で禁じられています。違反した場合は罰金、懲役、在留資格の取り消し (P.13 参照)、国外退去強制等の処分の対象となる可能性があります。

- ・カードの受領・携帯・提示義務違反
- ・カードの偽造や変更を加えたりすること
- ・カードの貸し借り、譲渡、売買
- * 新規渡日者の場合、空港の入国手続きの際に発行される在留カードには、通常、住所は記載されていません。区役所・ 市役所での住民登録時に住所が在留カードの裏面に記入されます (P.5&7 参照)。

在留カードの画像

表面



裏面

届出年月日	住居地	記載者印
019年4月1日 東京	都德巴德南5丁目5泰30号	東京都港区長
111		
	SYUMA TO SEE	
	and the second s	HAC-TMA
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	THE PERSON NAMED IN TAXABLE PARTY OF TA	GERMENSHAM
用物介油到10月间		CHMMXNGHATA
	間以内・風俗営業等の従事を除く	在留資格查事件可申請

在留カードを受け取ったら

自分の在留資格の種類と在留期間を確認してください。京都大学で留学生として研究・学習するための在留資格は、原則として「留学」です。「留学」での在留期間は、4年3カ月を超えない範囲で、法務大臣が個々に指定する期間となります。

在留資格情報(在留カード画像)の大学への届出

本学では、出入国管理及び難民認定法第 19 条の 17 に基づき、外国人留学生の受入れの開始及び終了、その他の受入れの状況に関して、文部科学省および出入国在留管理庁へ定期的に報告します。

「留学」の在留資格により本学に在籍するすべての外国人留学生は、以下の時に在留資格に関する情報および在留カード(表裏)の画像を「京都大学国際教育交流管理システム(KUIESM)」を通じて大学へ提出してください。

- ●入学時
- ●在留期間の更新許可を受け、新しい在留カードを取得した際(在留期間の更新→参照 P.15)
- ●在留資格の変更許可を受け、新しい在留カードを取得した際(在留資格の変更→参照 P.15)
- ●資格外活動(アルバイト)許可を受けたとき(資格外活動(アルバイト)許可→参照 P.21)
- ●住所変更し、役所で在留カードに新住所が記載されたとき(住民登録「居住地の届出」→参照 P.7)

A: At the Port of Entry (Residence Card)

A residence card shall be issued to the newly arrived foreign nationals who intend to remain in Japan for a period of over three months. For those who are arriving at New Chitose, Narita, Haneda, Chubu, Kansai, Hiroshima, and Fukuoka Airports, the residence card will be issued after the immigration examination. For those who are arriving at airports other than those mentioned above or ports, the card will be sent to their address in Japan after submitting a Notification of Place of Residence to their municipal office. The residence card will NOT be issued for those with a Temporary Visitor's Visa or a Student Visa with a 3-month period of stay. The residence card includes card holder's name, date of birth, nationality/region, address in Japan*, residence status, period of residence, and whether he/she can work. It is required by law to carry at all times and will expire on the same day as the student's status of residence.

Other than when foreign nationals newly enter Japan, residence cards are issued when they receive permission to extend their period of stay or when they receive permission to change their status of residence (see P.16).

The following unauthorized uses of a residence card are prohibited by law and are subject to criminal charges (possible imprisonment), cancellation of resident status (see P. 14), and/or deportation.

- · Not complying with the obligation to apply for and carry the card, not present it upon request by the relevant authorities.
- · Making a counterfeit card and possessing and/or using such a card.
- · Lending, borrowing, buying, or selling the card.
- * For new arrivals to Japan, the residence card issued during immigration procedures at the arrival airport does not usually contain their address. The address is entered on the back of their residence card when they register their residential address at their local ward office/city hall (ref. P. 6 & 8).

Sample Images of Residence Card

Front side



Backside

24250	住居地記載欄	OIMOOL	
届出年月日	住居地	記載者印	
1019 ¥ 4 A 1 B	来京都德迅德南5丁目5番30子	東京都港区長	
BU MU MU MU MU MU MU MU MU			
LINA	All All All Car. (48)		
210	JACO		
	STOUT STORY		
	A STORY OF THE STO	140 1140	
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	MOTIVE	
資格外活動許可模		在發期間更新等許可申請權	
455	The last and the l		
許可: 原則週 28 時間以内・風俗営業等の従事を除く		在留資格変更許可申請中	
Vill	NO THE THE	483	

When You Receive Your Residence Card

Be sure to check which type of residence status you have and the period of stay. In principle, international students at Kyoto University are required to have "Student" residence status. The period of stay for persons with "Student" residence status is individually designated by the Minister of Justice, up to a maximum of four years and three months.

Submitting Information on Your Status of Residence

Based on Article 19-17 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, our university regularly reports to the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and the Immigration Services Agency of Japan regarding the start and end of acceptance of international students and their enrollment status.

All international students enrolled at KU with the "Student" residence status must submit information regarding their residence status and a copy of their residence card (front and back) to the university through "Kyoto University Management System of International Education and Student Mobility (KUIESM)" at the following times:

- When you enroll in Kyoto University.
- When the extension of your period of stay is approved and you obtain a new residence card. (See P.16 for "Extending the Period of Status of Residence")
- When a change in your Status of Residence is approved and you obtain a new residence card. (See P.16 for "Changing Status of Residence")
- When you newly obtain "Permission to Engage in Activity other than that Permitted under the Status of Residence Previously Granted" (Work Permit). (See P.22 "Work Permit")
- When you change your address, the new address is written on your residence card at the City/Ward Office (Resident Registration → see P.8)